

SE Kunst- und Plansprachen – von Esperanto bis Dothraki: Antworten zum 02.06.2016¹

Aufgabe 1

‘voll sein (von)’ — ᠋ᠳᠡᠩ *deng* (Adj.)

Aufgabe 2

‘Boot’ — **တုတ်** *trapas* (N., unbelebt)

Aufgabe 3

‘Aal’:

- (a) z. B. Kompositum aus bestehenden Lexemen:

၁၆၁၂၁၁ *inunsegas* (၁၆၁၂:၁၁၁ *inun-segas*) ‘Schlangenfisch’ (N., belebt) ← ၁၆၁၂ *inun* ‘Fisch’ + ၁၁၁ *segas* ‘Schlange’

- (b) z. B. neues Lexem:

ឈាប *bamang* (N., belebt)

Aufgabe 4

‘Luftkissenboot’:

- (a) z. B. Entlehnung aus Engl. *hovercraft*:

zur ३. Pl. *havakrāf* (N., unbelebt)

Der Laut /f/ kommt in Ayeri nativ nicht vor, sollte aber kein Problem für Sprecher sein, da /v/ vorhanden ist. Das /t/ am Ende muss entfallen, da -CC nicht zulässig ist.

- (b) Native Neuschöpfung:

z. B. *ឆ្នោតក្រវ៉ាត់* *trapasavitan* (*ឆ្នោត* *trapas-* *ក្រវ៉ាត់* *savitan*) ‘Schwebeboot’ (N., unbelebt) ← *ឆ្នោត* *trapas* ‘Boot’ + *ក្រវ៉ាត់* *savit-* ‘schweben’ + *វ៉ាត់* *-an* ‘NMLZ’

¹ Vgl. Buch 2016.

Aufgabe 5

Ayeri hat weitgehend agglutinierende Morphologie; durch Krasis kommt es unter Umständen zu Allomorphie. Beispiele für fusionale Morphologie sind die Pronomen bzw. ans Verb angehängten Pronominalendungen.²

(1) ကံစိမ့်ယွင်နီယေ နီယေ ဗေယံယံ။

Le kondasoyyāng nikaye benanyānya.

Le kond-asa -oy -yāng nika -ye-Ø benan -ya -an -ya
PT.INAN essen-HAB-NEG-3SG.M.A Kartoffel-PL-TOP Morgen-LOC-NMLZ-LOC

‘Er isst normalerweise keine Kartoffeln zum Frühstück.’

(2) တြာပာရေဂ် ခာဗိတ နာ သေဂ် ဗာမာဂျေရီ။

Trapasreng savitan nā deng bamangyeri.

Trapas-reng savit -an nā deng bamang-ye-eri
Boot -A.INAN schweben-NMLZ 1SG.GEN voll Aal -PL-INS

‘Mein Luftkissenboot ist voller Aale.’

Abkürzungen

1	First person	INAN	Inanimate	NMLZ	Nominalizer
3	Third person	INS	Instrumental	PL	Plural
A	Agent	LOC	Locative	PT	Patient topic
GEN	Genitive	M	Masculine	SG	Singular
HAB	Habitative	NEG	Negative	TOP	Topic

Literaturverzeichnis

Buch, Armin. 2016. Kunst- und Plansprachen – von Esperanto bis Dothraki. Besucht am 4. Juni.
<http://www.sfs.uni-tuebingen.de/~abuch/i6ss/conlang.html>.

² ယွင် *yāng* ‘er’ ist sehr transparent u *ya* ‘3SG.M’ + ခာ *-ang* ‘-A’; für *nā* ‘mein’ funktioniert das allerdings nicht: Die Form wäre sonst *ခာ **ayena* < ခာ *ay* ‘1SG’ + ခာ *-ena* ‘GEN’.